

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

WT/REG94/R/B/1  
G/L/360  
14 de abril de 2000  
(00-1516)

Original: inglés

## ACUERDO ENTRE LAS COMUNIDADES EUROPEAS Y SUIZA

### Informe bienal sobre el funcionamiento del Acuerdo

#### *Comunicación de las Partes*

El informe que figura a continuación presenta la información recibida de la Delegación Permanente de la Comisión Europea, con fecha de 21 de marzo de 2000, y está organizado de acuerdo con el Modelo uniforme para la presentación de información sobre acuerdos comerciales regionales.

## I. INFORMACIÓN BÁSICA SOBRE EL ACUERDO

### 1. Miembros y fechas de firma, ratificación y entrada en vigor

Desde 1994, el Principado de Liechtenstein forma parte del Espacio Económico Europeo (EEE). Las relaciones comerciales entre la CE y Liechtenstein se regían hasta entonces por acuerdos adicionales que fueron examinados en 1973 por el mismo Grupo de Trabajo del GATT que examinó el Acuerdo de Libre Comercio entre las CE y Suiza.<sup>1</sup>

### 2. Tipo de acuerdo

El Acuerdo no ha variado.

### 4. Datos sobre el comercio

En el anexo se recoge la información sobre la evolución del comercio entre las CE y Suiza. Se incluyen igualmente los intercambios comerciales entre las CE y Liechtenstein.

## II. DISPOSICIONES RELACIONADAS CON EL COMERCIO

### 1. Restricciones de las importaciones

### 2. Restricciones de las exportaciones

Hace tiempo que expiraron todos los períodos transitorios relativos a la creación de la zona de libre comercio entre Suiza y la CE. Todos los intercambios comerciales de productos no agrícolas están libres de derechos de aduana y de restricciones cuantitativas (desde mediados de la década de los ochenta). No se han introducido modificaciones en los regímenes que regulan el comercio con productos agrícolas contemplados en los protocolos correspondientes.

---

<sup>1</sup> BISD 20S/196.

### **3. Normas de origen**

El protocolo N° 3 del Acuerdo relativo a las normas de origen fue enmendado a partir del 1° de enero de 1997 a fin de que Suiza pudiese participar en el sistema europeo de acumulación de origen. Un protocolo adicional sobre asistencia administrativa mutua entró en vigor el 1° de julio de 1997.

### **8. Disposiciones por sectores específicos**

El 21 de junio de 1999 se firmaron siete acuerdos sectoriales entre las CE y Suiza. De estos, los acuerdos sobre reconocimiento mutuo de la evaluación de la conformidad, sobre determinados aspectos de los contratos públicos y sobre el comercio de productos agrícolas son pertinentes en el contexto del presente informe. La finalidad del acuerdo sobre comercio de productos agrícolas es liberalizar el comercio bilateral de determinados productos por encima de la liberalización ya contemplada en los acuerdos vigentes. Estos siete acuerdos aún deben ser ratificados por Suiza y la Unión Europea, y se espera que entren en vigor en 2001.

### **9. Otras disposiciones**

Tras el rechazo de la participación de Suiza en el EEE mediante referéndum público en 1992, Suiza intenta adaptar de forma autónoma su legislación nacional a las normas de la UE.

## ANEXO<sup>2</sup>

Cuadro 1 - Importaciones de la UE del mundo y de Suiza/Liechtenstein, 1980-1998  
(millones de ecus)

CUCI:	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	TOTAL
<b>1980 (UE 9)</b>											
<b>Mundo</b>	23.908	1.929	27.501	85.384	1.579	11.374	37.648	37.853	22.176	20.502	269.853
<b>Suiza/Liecht.</b>	288	58	320	217	8	1.736	2.497	3.068	2.025	4.908	15.124
<b>1984 (UE 10)</b>											
<b>Mundo</b>	33.643	2.810	36.139	107.594	2.803	19.968	48.969	71.432	34.537	24.205	382.100
<b>Suiza/Liecht.</b>	430	169	443	353	13	3.405	3.832	4.515	3.207	5.077	21.444
<b>1988 (UE 12)</b>											
<b>Mundo</b>	32.221	2.152	35.752	47.393	1.499	25.067	59.078	106.689	49.968	27.937	387.757
<b>Suiza/Liecht.</b>	589	40	509	311	11	5.327	4.556	7.990	4.805	5.316	29.454
<b>1992 (UE 12)</b>											
<b>Mundo</b>	34.580	3.215	32.218	65.183	1.748	33.888	69.355	146.277	76.771	23.900	487.135
<b>Suiza/Liecht.</b>	743	35	536	323	13	7.436	5.296	9.834	6.070	4.670	34.955
<b>1996 (UE 15)</b>											
<b>Mundo</b>	41.305	3.599	34.829	75.910	2.423	44.328	75.479	189.056	93.962	20.131	581.065
<b>Suiza/Liecht.</b>	945	55	626	338	10	10.550	9.062	12.027	7.120	2.422	43.182
<b>1997 (UE 15)</b>											
<b>Mundo</b>	44.248	4.072	40.131	85.155	2.554	51.485	87.685	229.346	108.779	17.690	672.413
<b>Suiza/Liecht.</b>	950	73	712	374	8	11.083	9.394	12.627	7.079	2.389	45.706
<b>1998 (UE 15)</b>											
<b>Mundo</b>	45.198	4.458	39.370	64.843	2.891	55.290	94.672	264.153	116.092	22.676	709.643
<b>Suiza/Liecht.</b>	994	72	682	367	8	11.711	9.548	14.759	7.589	3.221	49.894

<sup>2</sup> La fuente de todos los cuadros es Eurostat (COMEXT).

Cuadro 2 - Exportaciones de la UE al mundo y de Suiza/Liechtenstein, 1980-1998  
(millones de ecus)

CUCI:	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	TOTAL
<b>1980 (UE 9)</b>											
<b>Mundo</b>	13.662	3.422	4.327	10.071	717	23.228	46.455	84.154	21.333	13.716	221.084
<b>Suiza/Liecht.</b>	821	250	439	1.411	20	1.779	7.866	4.677	3.059	1.953	22.276
<b>1984 (UE 10)</b>											
<b>Mundo</b>	21.120	5.784	7.319	18.087	1.343	38.465	65.412	129.088	39.835	24.806	351.259
<b>Suiza/Liecht.</b>	1.178	323	583	1.994	29	2.930	5.821	6.579	4.938	1.938	26.313
<b>1988 (UE 12)</b>											
<b>Mundo</b>	19.588	6.205	7.602	8.232	1.158	44.449	65.673	141.249	48.507	20.256	362.917
<b>Suiza/Liecht.</b>	1.430	507	914	1.212	24	4.418	6.671	11.455	7.464	1.790	35.884
<b>1992 (UE 12)</b>											
<b>Mundo</b>	24.887	8.778	8.068	10.552	1.491	54.200	71.091	180.838	59.247	16.939	436.091
<b>Suiza/Liecht.</b>	1.582	564	828	1.967	41	5.361	6.432	12.070	8.256	1.528	38.627
<b>1996 (UE 15)</b>											
<b>Mundo</b>	30.646	10.339	11.414	15.431	1.998	79.144	102.957	283.081	79.287	12.695	627.011
<b>Suiza/Liecht.</b>	1.882	681	1.026	2.353	57	7.602	9.354	16.661	9.977	1.957	52.013
<b>1997 (UE 15)</b>											
<b>Mundo</b>	33.504	12.374	13.084	17.109	2.575	93.046	114.927	331.113	88.686	13.717	721.109
<b>Suiza/Liecht.</b>	1.914	710	1.037	2.411	60	8.457	9.338	17.090	10.502	1.048	53.575
<b>1998 (UE 15)</b>											
<b>Mundo</b>	31.772	12.005	11.554	13.833	2.831	95.885	112.815	343.435	89.424	16.869	730.423
<b>Suiza/Liecht.</b>	1.968	757	984	2.300	68	9.120	9.529	19.881	10.981	1.201	57.609

Cuadro 3 - Comercio de la UE con Suiza por secciones del Sistema Armonizado  
(millones de ecus)

EXPORTACIONES					
SECCIÓN	1988	1992	1996	1997	1998
<b>TOTAL</b>	35.884	38.627	52.013	53.575	57.609
I	401	423	530	537	521
II	738	762	861	875	811
III	33	45	52	57	63
IV	1.057	1.253	1.543	1.587	1.731
V	1.360	2.102	2.506	2.564	2.464
VI	3.521	4.480	6.368	7.217	7.873
VII	1.843	1.915	2.550	2.625	2.693
VIII	527	441	344	473	439
IX	410	363	624	643	696
X	1.217	1.385	2.411	2.477	2.679
XI	2.532	2.735	3.038	3.112	3.197
XII	421	461	531	571	551
XIII	709	739	969	958	1.051
XIV	1.799	1.301	2.898	2.529	2.249
XV	2.982	2.906	3.764	3.985	4.222
XVI	7.231	7.599	10.844	11.265	12.794
XVII	4.357	4.685	6.133	6.186	7.474
XVIII	1.283	1.500	1.855	1.961	2.097
XIX	20	24	26	47	32
XX	1.363	1.442	1.916	1.892	1.990
XXI	1.116	990	1.133	1.072	1.163

IMPORTACIONES					
SECCIÓN	1988	1992	1996	1997	1998
<b>TOTAL</b>	29.454	34.955	43.182	45.706	49.894
I	323	326	320	309	293
II	42	47	67	68	75
III	12	13	9	8	8
IV	296	446	666	699	758
V	355	366	378	414	417
VI	4.809	6.650	9.472	9.964	10.508
VII	1.072	1.436	1.896	1.944	2.069
VIII	136	117	117	129	125
IX	189	271	318	346	362
X	769	985	1.354	1.426	1.526
XI	1.653	1.723	1.678	1.582	1.608
XII	90	77	113	82	76
XIII	190	286	369	403	383
XIV	2.204	2.037	5.195	5.561	6.149
XV	2.051	2.516	3.173	3.305	3.499
XVI	6.991	8.580	11.044	11.175	12.622
XVII	1.031	1.369	1.165	1.550	2.252
XVIII	2.345	3.145	3.799	3.912	4.254
XIX	4	14	19	30	31
XX	503	588	776	756	803
XXI	1.158	1.179	925	1.055	1.134

Cuadro 4 - Comercio de la UE con el mundo por sección del Sistema Armonizado  
(millones de ecus)

EXPORTACIONES					
SECCIÓN	1988	1992	1996	1997	1998
<b>TOTAL</b>	362.917	436.091	627.011	721.109	730.423
I	7.060	8.001	9.980	10.897	10.062
II	6.372	8.511	8.819	9.757	9.145
III	1.341	1.673	2.286	2.977	3.156
IV	13.817	19.194	24.510	27.744	27.279
V	9.723	12.152	17.487	19.630	16.711
VI	37.393	46.951	68.968	81.772	85.215
VII	15.521	16.914	23.128	27.148	27.504
VIII	4.119	4.084	7.159	7.375	6.435
IX	1.771	2.035	4.045	4.927	5.182
X	7.937	10.271	18.033	19.764	19.803
XI	20.244	25.208	31.611	34.724	35.221
XII	3.440	4.526	5.922	6.313	6.043
XIII	7.153	8.120	11.257	12.916	12.894
XIV	13.026	12.425	16.992	19.285	17.990
XV	30.826	30.864	42.214	46.944	45.623
XVI	93.666	120.842	193.730	226.482	234.539
XVII	46.674	59.351	89.086	104.705	110.049
XVIII	14.107	17.067	23.982	28.129	29.109
XIX	402	388	1.097	1.326	1.656
XX	7.819	9.378	13.350	15.177	15.242
XXI	8.204	5.727	13.354	13.115	11.565

IMPORTACIONES					
SECCIÓN	1988	1992	1996	1997	1998
<b>TOTAL</b>	387.757	487.135	581.065	672.413	709.643
I	8.349	10.300	10.897	12.227	13.296
II	17.555	17.353	23.130	25.437	24.992
III	1.542	1.781	2.250	2.390	2.693
IV	13.638	15.595	18.511	19.019	19.518
V	55.920	73.081	84.793	95.737	75.508
VI	22.179	29.303	39.774	46.234	49.432
VII	10.125	13.862	17.132	19.323	21.043
VIII	6.121	5.701	7.590	8.498	8.224
IX	9.615	10.926	9.118	10.973	11.434
X	17.605	19.227	11.110	11.996	12.571
XI	28.639	39.478	47.467	55.248	57.903
XII	3.325	5.451	7.029	8.308	8.274
XIII	2.593	3.883	4.386	5.090	5.648
XIV	17.526	15.037	21.620	23.890	26.981
XV	26.101	29.345	33.661	40.312	44.472
XVI	81.389	106.397	146.298	173.122	195.378
XVII	25.240	40.386	42.797	56.275	68.476
XVIII	14.869	19.652	24.343	27.814	29.926
XIX	118	194	466	603	510
XX	6.655	12.072	14.394	17.529	19.046
XXI	5.733	5.511	14.298	12.387	14.318